



Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Wągrowcu



Wągrowiec, dnia 21 lipca 2023 r.

ON-HK.9020.150.2023

Gminny Zakład Gospodarki
Komunalnej i Mieszkaniowej
ul. Janowiecka 98A
62-100 Wągrowiec

OCENA JAKOŚCI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wągrowcu na podstawie art. 4 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. z dnia 13 stycznia 2023 r. Dz. U. z 2023 r., poz. 338) oraz § 21 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294), po zapoznaniu się z wynikami badań laboratoryjnych pobranych próbek przez tutejszy Organ dnia 26 czerwca 2023 r. w ramach kontroli urzędowej oraz pobranych w dniu 29 czerwca 2023 r. w ramach nadzoru sanitarnego i zapoznaniu się z wynikami badań laboratoryjnych pobranych próbek wody dnia 05 lipca 2023 r. w ramach kontroli wewnętrznej przez Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A, 62-100 Wągrowiec (badanie po działaniach naprawczych) z **wodociągu publicznego Rudnicze**:

- sprawozdanie z badań nr 765/W/23 Laboratorium Badania Wody i Gleby al. Wojska Polskiego 43, 64-920 Piła z dnia 29 czerwca 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Rudnicze,
- sprawozdanie z badań nr 766/W/23 Laboratorium Badania Wody i Gleby al. Wojska Polskiego 43, 64-920 Piła z dnia 28 czerwca 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Rudnicze,
- sprawozdanie z badań nr 767/W/23 Laboratorium Badania Wody i Gleby al. Wojska Polskiego 43, 64-920 Piła z dnia 30 czerwca 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Rudnicze,

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Wągrowcu
ul. Gniczyńska 49 | 62-100 Wągrowiec
Oddział Nadzoru
Sekcja Higieny Komunalnej
tel. 67 2685680
sekretariat.psse.wagrowiec@sanepid.gov.pl
NIP 766-14-36-672 | REGON 000570293259
BDO 000375832
www.gov.pl/web/psse-wagrowiec
/PSSEWagrowiec/SkrytkaESP

- uzupełnienie do sprawozdania z badań nr 766/W/23 Laboratorium Badania Wody i Gleby al. Wojska Polskiego 43, 64-920 Piła z dnia 29 czerwca 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Rudnicze,
- sprawozdanie z badań nr 805/W/23 Laboratorium Badania Wody i Gleby al. Wojska Polskiego 43, 64-920 Piła z dnia 03 lipca 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Żelice,
- sprawozdanie z badań nr N/1671/2023/LB-WiPF/PCH/ Działu Laboratoryjnego Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Poznaniu ul. Noskowskiego 23 - Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań z dnia 10 lipca 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Wiatrowo Las,
- sprawozdanie z badań nr N/1671/2023/LB-AS/PGC/ Działu Laboratoryjnego Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Poznaniu ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań- Laboratorium Aparatury Specjalnej ul. Libelta 36, 61-707 Poznań z dnia 05 lipca 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Wiatrowo Las,
- sprawozdanie z badań nr 355075/23/POZ J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o. Laboratorium Badawcze ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia z dnia 11 lipca 2023 r. próbki wody z SUW Rudnicze,
- sprawozdanie z badań nr 355076/23/POZ J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o. Laboratorium Badawcze ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia z dnia 11 lipca 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Żelice

informuje, że

przeprowadzone badania laboratoryjne próbek wody pobranych w ramach kontroli urzędowej w dniu 26 czerwca 2023 r. z mieszkań prywatnych w Rudniczu, Żelicach i Wiatrowie Las **wykazały nieakceptowalny parametr organoleptyczny** t.j. barwę w ilości 20 mg/IPt (pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta do 15 mg Pt/l) oraz **nieakceptowalnych parametr mikrobiologiczny** t.j. liczbę bakterii grupy coli w ilości 1 jtk/100ml z mieszkania prywatnego (wartość dopuszczalna 0 jtk/100ml). Po ponownym badaniu laboratoryjnym próbki wody pobranej przez tutejszy Organ w dniu 29 czerwca 2023 r. z sieci wodociągu publicznego w Rudniczu badania laboratoryjne nie wykazały już przekroczeń ww. parametru mikrobiologicznego. Po przeprowadzeniu działań naprawczych wykonanych przez Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej ul. Janowiecka 98A, 62-100 Wągrowiec ww. zakład zlecił pobranie próbek wody, które zostały pobrane w dniu 05 lipca 2023 r. z sieci wodociągu publicznego w Rudniczu (mieszkania prywatne - 1 próbka, SUW Rudnicze - 1 próbka). Badania laboratoryjne próbek wody z sieci wodociągu publicznego w Rudniczu pobranych w imieniu zarządcy przez zleconą przez niego firmę nie wykazały już przekroczeń zarówno parametrów mikrobiologicznych jak i parametru organoleptycznego.

W końcowej ocenie jakość wody z wodociągu publicznego w Żelicach odpowiada wymaganiom określonym w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

Załączniki:

1. Sprawozdanie z badań nr 765/W/23
2. Sprawozdanie z badań nr 766/W/23
3. Sprawozdanie z badań nr 767/W/23
4. Uzupełnienie do sprawozdania nr 766/W/23
5. Sprawozdanie z badań nr 805/W/23
6. Sprawozdanie z badań nr N/1671/2023/LB-WiPF/PCH
7. sprawozdanie z badań nr N/1671/2023/LB-AS/PGC
8. sprawozdanie z badań nr 355075/23/POZ
9. sprawozdanie z badań nr 355076/23/POZ

Otrzymują:

1. Adresat
2. ON-HK aa

Do wiadomości:

1. Starosta Wągrowiecki
ul. Kościuszki 15
62-100 Wągrowiec
2. Wójt Gminy Wągrowiec
ul. Cysterska 22
62-100 Wągrowiec

A.B.

Podpis elektroniczny zweryfikowany w dniu 21 LIP. 2023

Wynik weryfikacji:

ważny / nieważny / brak możliwości weryfikacji

Gulikowska

21 LIP. 2023

czytelny podpis

sporządzającego wydruk

data wykonania wydruku

podpisano przez: Dagmarę Gulikowską



AB 616

POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: laboratorium.lbwig-psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Pila

al. Wojska Polskiego 43

www.gov.pl/web/psse-pila



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Pila, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 765/W/23

Zlecceniodawca*: PSSE Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.903.2.131.2023

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE Wągrowiec

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny – Rudnicze gm. Wągrowiec

Sieć- Wiatrowo Las 5- kran w kuchni

Nr rejestru próbki: 765/W/23

Data pobrania próbki*: 26.06.2023r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 26.06.2023r./ 26.06.2023r.

Godzina dostarczenia: 13¹⁰

Data zakończenia badania: 29.06.2023r.

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.
Wyniki badań akredytowanych zostały oznaczone indeksem górnym „Q”.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat ¹⁾	Niepewność ²⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1 ⁵⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa ^Q	20	5	mg/lPt	⁵⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D
3	Zapach ^Q (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON	⁵⁾	PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06
4	pH ^Q	7,4 t _{perm} = 20,8°C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
5	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ^Q	491 ⁷⁾ t _{perm} = 23,9°C	-	μS/cm	2500	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Twardość ^Q	217	-	mgCaCO ₃ /l	60-500	PN-ISO 6059 : 1999
7	Wapń ^Q	61	-	mg/l	-	PN-ISO 6058:1999
8	Magnez ^Q	16	-	mg/l	7-125	PN-C-04554-4:1999
9	Chlorki ^Q	6,3	-	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
10	Amonowy jon ^Q	0,13	-	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
11	Azotyny ^Q	<0,05	0,050±0,006	mg/l	0,50 ⁸⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
12	Azotany ^Q	2,1	-	mg/l	50 ⁸⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
13	Żelazo ^Q	80	-	μg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06
14	Fluorki ^Q	0,35	-	mg/l	1,5	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012
15	Mangan	<15	15±3	μg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^W
16	Sód ^Q	24,32	-	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994, PN-ISO 9964-1:1994/Apl:2009
17	Cyjanki	<10,0	10,0±1,3	μg/l	50	W/PB-30 wyd. 3 z 10.08.2015r.
18	Siarczany	<2,0	2,0±0,2	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
19	Indeks nadmanganianowy (utlenialność z KMnO ₄) ^Q	3,10	-	mgO ₂ /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę dotyczącą badań w terminie 14 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Zlecceniodawcę.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 765/W/23

20	Ogólna liczba Q mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	99	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
21	Liczba bakterii grupy coli Q	0	-	jtk/100ml	0 ⁶⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
22	Escherichia coli Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
23	Enterokoki kałowe Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

1) Niepewności wyników pomiarów są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%.

W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

2) Rezultat badania – podawany jest w formie „<” lub „>” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym.

3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)

4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)

Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

5) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

7) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

8) Warunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

Pila, dnia 29.06.2023r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-2, 4-14, 18 – mgr inż. Małgorzata Kulakowska w Pile

poz. 3, 15- 17, 19– mgr Krzysztof Cholewa

poz. 20-23 – mgr inż. Paulina Krzywicka

Starszy asystent
wielodag Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

Kulakowska
Małgorzata Kulakowska

Starszy asystent
wielodag Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

Cholewa
mgr Krzysztof Cholewa

starszy asystent
wielodag Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

Krzywicka
mgr inż. Paulina Krzywicka

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Pila

al. Wojska Polskiego 43

www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Pila, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 766/W/23

Zleceniodawca*: PSSE Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbek*: ON-HK.903.2.133.2023

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

M.Kosmecka, R.Krakiwiak

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny – Rudnicze

sieć – Żelice 50 – kran w kuchni

Nr rejestru próbek: 766/W/23

Data pobrania próbki*: 26.06.2023r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 26.06.2023r./ 26.06.2023r.

Godzina dostarczenia: 13¹⁰

Data zakończenia badania: 28.06.2023r.

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

Wyniki badań akredytowanych zostały oznaczone indeksem górnym „Q”.

L.p.	Parametr	Wynik (rezultat ²⁾)	Niepewność ⁽¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁹⁾
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1 ⁵⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa ^Q	20	5	mg/lPt	5)	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06
3	Zapach ^Q (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON	5)	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
4	Smak (23±2°C)	Nie badano	-	TFN	5)	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
5	pH ^Q	7,5 t _{pos.} = 20,4 °C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ^Q	489 ⁷⁾ t _{pos.} = 23,9°C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Liczba bakterii grupy coli ^Q	1	(0-8)	jtk/100ml	0 ⁶⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
8	Escherichia coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
9	Enterokoki kałowe ^Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 766/W/23

- 1) Niepewności wyników pomiarów są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.
- 2) Rezultat badania - podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym.
- 3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)
- Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 7) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Pila, dnia 28.06.2023r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1, 2, 5, 6 – mgr inż. Małgorzata Kulakowska

poz. 3, 4 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 7-9 – mgr inż. Paulina Krzywicka

Starszy asystent

w Oddziale Sanitarno-Epidemiologicznym

w Pile

Kulakowska
Małgorzata Kulakowska

starszy asystent

w Oddziale Sanitarno-Epidemiologicznym

w Pile

Cholewa
mgr inż. Krzysztof Cholewa

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła

al. Wojska Polskiego 43

www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 767/W/23

Zlecienniodawca*: PSSE Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.903.2.132.2023

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

M.Kosmecka, R.Krakowiak

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny – Rudnicze

sieć – Rudnicze 17 – kran w kuchni

Nr rejestru próbek: 767/W/23

Data pobrania próbki*: 26.06.2023r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 26.06.2023r./ 26.06.2023r.

Godzina dostarczenia: 13¹⁰

Data zakończenia badania: 29.06.2023r.

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki badań akredytowanych zostały oznaczone indeksem górnym „Q”.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat ²⁾	Niepewność ³⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ⁵⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa ^Q	20	5	mg/lPt		PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06
3	Zapach ^Q (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TON		PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
4	Smak ^Q (23±2°C)	<1 (akceptowalny)	-	TFN		PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
5	pH ^Q	7,5 t _{pom.} = 20,9 °C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ^Q	489 ⁷⁾ t _{pom.} = 24,1 °C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Ogólna liczba ^Q mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h	8	-	jtk/l ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
8	Liczba bakterii grupy coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
9	Escherichia coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
10	Enterokoki kałowe ^Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 767/W/23

- 1) Niepewności wyników pomiarów są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%.
- W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym.
- 3) Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)
- Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 7) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Pila, dnia 30.06.2023r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-6 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 7-10 – mgr inż. Paulina Krzywicka

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile

mgr Krzysztof Cholewa

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile

mgr inż. Paulina Krzywicka

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25

e-mail: laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła

al. Wojska Polskiego 43

www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

Uzupełnienie do SPRAWOZDANIA Z BADAŃ nr 766/W/23

Zleceniodawca*: PSSE Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.903.2.133.2023

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec

M.Kosmecka, R.Krakiwiak

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny – Rudnicze

sieć – Żelice 50 – kran w kuchni

Nr rejestru próbki: 766/W/23

Data pobrania próbki*: 26.06.2023r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 26.06.2023r./ 26.06.2023r.

Godzina dostarczenia: 13¹⁰

Data zakończenia badania: 29.06.2023r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat ¹⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ²⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h ³⁾	31	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

1) Niepewności wyników pomiarów są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%.

W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym.

3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)

4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)

Nonny wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

Piła, dnia 29.06.2023r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1 – mgr inż. Paulina Krzywicka

starszy asystent
wiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej
w Pile
Paulina Krzywicka
mgr inż. Paulina Krzywicka

Koniec sprawozdania



AB 616

POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e-mail: laboratorium.lbwig.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Pila
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Pila, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 805/W/23

Zlecceniodawca*: PSSE Wągrowiec

Numer protokołu pobrania próbki*: ON-HK.903.2.134.2023

Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Wągrowiec
R.Krakowiak

Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki*: Woda do spożycia

Stan próbki: zgodny z wymaganiami

Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce pobrania*: Wodociąg publiczny – Rudnicze
sieć – Żelice 50 – kran w kuchni

Nr rejestru próbki: 805/W/23

Data pobrania próbki*: 29.06.2023r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 29.06.2023r./ 29.06.2023r.

Godzina dostarczenia: 11⁴⁰

Data zakończenia badania: 02.07.2023r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat ¹⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ²⁾	Identyfikator metody badawczej ³⁾
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h ^Q	9	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
2	Liczba bakterii grupy coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0 ⁶⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
3	Escherichia coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
4	Enterokoki kałowe ^Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

1) Niepewności wyników pomiarów są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%.

W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym.

3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)

4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)

Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

5) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

Pila, dnia 03.07.2023r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-4 – mgr inż. Marta Strzelecka

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej
w Pile
Marta Strzelecka
mgr inż. Marta Strzelecka

Koniec sprawozdania

DZIAŁ LABORATORYJNY
Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań
LABORATORIUM BADANIA WODY I POMIARÓW FIZYCZNYCH
ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań
tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 e-mail: lbwipf.wssepoznan@sanepid.gov.pl

AB 438

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/1671/2023/LB-WiPF/PCH/

- *Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Wągrowiec
- *Cel / przyczyna badań: monitoring przeglądowy
- *Próbka pobrana / dostarczona przez: próbkobiorcę PSSE Wągrowiec
- *Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.
- Przedmiot badań (rodzaj próbki): woda do spożycia przez ludzi
- *Opis próbki / oznakowanie: woda przeznaczona do spożycia / 131/2023
- *Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Rudnicze
- Nr rejestru próbki: N/1671/2023
- *Data pobrania próbki: 26.06.2023 r.
- Data przyjęcia próbki: 28.06.2023 r.
- Stan próbki: dobry

s - Wiatrowo Las 5, kran w kuchni

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 28.06.2023 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 05.07.2023 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem A.

WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik/ Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
1	Bor	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	0,11	-	1,0	mg / l
2	Glin	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 10,0 (B)	10,0 ± 1,1 (D)	200	µg / l
3	Chrom	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	50	µg / l
4	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	20	µg / l
5	Miedź	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 0,010 (B)	0,010 ± 0,002 (D)	2,0	mg / l
6	Arsen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
7	Selen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
8	Srebro	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 0,0010 (B)	0,0010 ± 0,0001 (D)	0,010	mg / l
9	Kadm	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg / l
10	Antymon	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg / l
11	Ołów	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
12	Rtęć	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11 A	< 0,20 (B)	0,20 ± 0,03 (D)	1,0	µg / l

* - dane dostarczone przez Klienta

¹⁾ Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

²⁾ Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych lub Laboratorium Aparatury Specjalnej Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:

• wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub

• wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka

wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.

Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:

(A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;

(B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);

(C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

³⁾ Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane gdy wynik + niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia k = 2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WiPF.

(D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości;

DZIAŁ LABORATORYJNY
Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

LABORATORIUM BADANIA WODY I POMIARÓW FIZYCZNYCH

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań
tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 e-mail: lbwipf.wssepoznan@sanepid.gov.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/1671/2023/LB-WiPF/PCH/

(1) - górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.

⁴⁾ Określono w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań / informacje o rezultacie badań dotyczą wyłącznie badanych / pobranych próbek. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Istnieje możliwość składania skarg i reklamacji na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Klientów. Niewłaściwe pobranie i/lub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. W przypadku próbek dostarczonych przez Klientów wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki.

- koniec sprawozdania -

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

08.07.2023 r.

10.07.2023 r.

.....
Data sporządzenia sprawozdania

.....
Data autoryzacji sprawozdania

Autoryzował:

dr n. chem. Paulina Rechnia-Gorący
Asystent Pracowni Chemicznej
Laboratorium Badania Wody
i Pomiarów Fizycznych

.....
Imię, nazwisko, stanowisko

Prawidłowy podpis

Dokument podpisany przez Paulina Rechnia-Gorący, WSSE w Poznaniu
Data: 2023.07.10 09:16:53 CEST

DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

LABORATORIUM APARATURY SPECJALNEJ

ul. Libelta 36, 61-707 Poznań

tel.: 61 8544-847, 61 8544-899

e-mail: laboratorium.aparatury.wssepoznan@sanepid.gov.pl

AB 438

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/1671/2023/LB-AS/PGC/

*Nazwa i adres zleceńiodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Wągrowiec

*Cel / przyczyna badań: monitoring przeglądowy

*Próbka pobrana / dostarczona przez: PSSE Wągrowiec

Nr rejestru próbek: N/1671/2023

*Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

*Data pobrania próbki: 26.06.2023 r.

Przedmiot badań (rodzaj próbki): woda do spożycia przez ludzi

Data przyjęcia próbki: 28.06.2023 r.

*Opis próbki / oznakowanie: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

*Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Rudnicze

Stan próbki: dobry

Sieć - Wiatrowo Las 5 - kran w kuchni

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 28.06.2023 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 04.07.2023 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem A.

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonane metodami akredytowanymi i nieakredytowanymi.

WYNIKI BADAŃ

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik/ Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
1	Chloroform ⁷⁾	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	30	µg / l
2	Bromodichlorometan ⁷⁾	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	15	µg / l
3	Σ THM ^{5) 7)}	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	100	µg / l
4	1,2 – dichloroetan ⁷⁾	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	3	µg / l
5	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu ⁷⁾	PN-EN ISO 10301: 2002	A < 0,4 (B)	0,4 ± 0,1 (D)	10	µg / l
6	Benzen ⁷⁾	PB-LB-AS-19.53 wyd. 2 z dnia 30.11.2021 r.	A < 0,30 (B)	0,30 ± 0,12 (D)	1,0	µg / l
7	α – HCH ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
8	HCB ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
9	β – HCH ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
10	γ – HCH ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
11	δ – HCH ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
12	Heptachlor ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,030	µg / l
13	Aldryna ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,030	µg / l
14	Epoksyd heptachloru ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,030	µg / l
15	α – endosulfan ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
16	Dieldryna ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,030	µg / l
17	p, p' - DDE ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
18	o, p' – DDD ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
19	β – endosulfan ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l

DZIAŁ LABORATORYJNY

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

LABORATORIUM APARATURY SPECJALNEJ

ul. Libelta 36, 61-707 Poznań

tel.: 61 8544-847, 61 8544-899 e-mail: laboratorium.aparatury.wssepoznan@sanepid.gov.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/1671/2023/LB-AS/PGC/

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej ¹⁾	Wynik/ Informacja o rezultacie badania ²⁾	Niepewność wyniku badania ³⁾	Wartość parametryczna ⁴⁾ (dopuszczalna)	Jednostka
20	p, p' - DDD ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
21	Aldehyd endryny ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
22	Siarczan endosulfanu ⁷⁾	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,10	µg / l
23	Σ Pestycydów ^{6) 7)}	PB-LB-AS-19.55 wyd. 3 z dnia 10.02.2023 r.	< 0,010	-	0,50	µg / l

¹⁾ Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

²⁾ Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Pomiarów Fizycznych lub Laboratorium Aparatury Specjalnej Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:

< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub

> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka

wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.

Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:

(A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;

(B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);

(C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

³⁾ Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane gdy wynik ± niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WiPF.

(D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości

(E) - górna granica zakresu pomiarowego wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.

⁴⁾ Określono w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

⁵⁾ w skład sumy THM wchodzi: chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform

⁶⁾ w skład sumy pestycydów wchodzi: α-HCH, HCB, β-HCH, γ-HCH, δ-HCH, heptachlor, aldryna, epoksyd heptachloru, α-endosulfan, dieldryna, p,p'-DDE, o,p'-DDD, β-endosulfan, p,p'-DDD, aldehyd endryny, siarczan endosulfanu

⁷⁾ Badania zostały wykonane w Dziale Laboratoryjnym WSSE w Poznaniu w Laboratorium Aparatury Specjalnej ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

* Dane dostarczone przez klienta

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych / pobranych próbek. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Istnieje możliwość składania skarg i reklamacji na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Klientów. Niewłaściwe pobranie i/transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. W przypadku próbek dostarczonych przez Klientów wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki.

- koniec sprawozdania -

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

04.07.2023 r.

05.07.2023 r.

Data sporządzenia sprawozdania

Data autoryzacji sprawozdania

Autoryzował:

Łukasz Nowaczyk
Kierownik Pracowni Chromatografii Gazowej
Laboratorium Aparatury Specjalnej

Imię, nazwisko, stanowisko

Prawidłowy podpis

Dokument podpisany przez Łukasz Nowaczyk;
WSSE w Poznaniu
Data: 2023.07.05 11:18:06 CEST



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 355075/23/POZ

Zleceniodawca GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ W WĄGROWCU ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Stacja uzdatniania wody w Rudniczu
Data przyjęcia próbki	05.07.2023	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	05.07.2023	
Data zakończenia badań	11.07.2023	
Data utworzenia sprawozdania	11.07.2023	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 2/POZ/BT/05/07/2023 Data poboru: 05.07.2023 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Rudnicze, Rudniczyn, 62-113 Rudnicze Imię i nazwisko: Błażej Turguła		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Liczba bakterii z grupy coli w 100 ml ^{2) 4)} PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ^{2) 4)} PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72 h w 1 ml ⁴⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	-	-
Barwa ^{2) 3) 5)} PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	20 ± 5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	-
* Smak ^{2) 3)} PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* Temperatura ^{1) 4)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	12,3 ± 0,6	-	-
* Liczba enterokoków kałowych w 100 ml ^{2) 4)} PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

- 1) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie
- 2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 3) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 4) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 5) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 5/2022/NS.9040.2.2022 z dn. 30.12.2022 r.).



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 355075/23/POZ

- 6) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu (decyzja nr HK.9011.6.47.2023.MM z dnia 12.06.2023 r.).

Autoryzował:

Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
Damian Walasek, Koordynator Regionu, Sekcja Poboru Próbek
Katarzyna Duczek, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
Natalia Piotrowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
Samanta Przybył, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
Sylvia Robakowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji weryfikacji ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 355076/23/POZ

Zleceniodawca GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ W WĄGROWCU ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Żelice 50
Data przyjęcia próbki	05.07.2023	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbką pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	05.07.2023	
Data zakończenia badań	11.07.2023	
Data utworzenia sprawozdania	11.07.2023	
informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 6/POZ/BT/05/07/2023 Data poboru: 05.07.2023 Punkt poboru, miejsce poboru: Żelice 50 - mieszkanie, Żelice 50, 62-100 Żelice Imię i nazwisko: Błażej Turgula		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Liczba bakterii z grupy coli w 100 ml ^{2) 7)} PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml ^{2) 7)} PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72 h w 1 ml ⁷⁾ PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	-	-
Barwa ^{2) 3) 5) 8)} N-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	< 5 (5 ± 5)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	-
* Smak ^{2) 5)} PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* Temperatura ^{1) 4)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	16,4 ± 0,8	-	-
* Liczba enterokoków kałowych w 100 ml ^{2) 7)} PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	Zgodny

- 1) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie
- 2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 3) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 4) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 5) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 5/2022/NS.9040.2.2022 z dn. 30.12.2022 r.).

Strona 1 / 2

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
 ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 355076/23/POZ

- 6) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 7) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu (decyzja nr HK.9011.6.47.2023.MM z dnia 12.06.2023 r.).

Autoryzował:

Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
Damian Walasek, Koordynator Regionu, Sekcja Poboru Próbek
Katarzyna Duczek, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
Natalia Piotrowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
Samanta Przybył, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
Sylwia Robakowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:03/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02, Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA